

# CDT 30S /40S MKII

Service manual

Rev. 1.1

**Dantherm®**  
CONTROL YOUR CLIMATE

## Введение

### Общая информация

<b>Осушители</b>	Данное руководство относится к мобильным осушителям производства фирмы Dantherm: CDT 30S MK II позиция номер 351190, CDT 40S MK II позиция номер 351192																																		
<b>Предупреждение</b>	<b>Необходимо прочитать это руководство по эксплуатации и придерживаться правильных процедур эксплуатации и обслуживания.</b> Прежде чем использовать осушитель, следует полностью прочитать руководство по эксплуатации. Для предотвращения повреждений или травм важно знать о правильных процедурах эксплуатации прибора, а также принципах действия его защитных устройств.																																		
<b>Целевая аудитория</b>	Осушитель воздуха предназначен для неограниченного круга лиц. Осушитель воздуха не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании осушителя воздуха лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с осушителем воздуха.																																		
<b>Авторское право</b>	Полное или частичное копирование этого руководства разрешается только с письменного разрешения фирмы Dantherm.																																		
<b>Право на внесение изменений</b>	Фирма Dantherm оставляет за собой право вносить изменения и улучшения в прибор и руководство по эксплуатации в любой момент без предварительного уведомления и каких-либо иных обязательств.																																		
<b>Содержание</b>	<p>Это руководство состоит из следующих разделов:</p> <table><tr><td>Введение.....</td><td>1</td></tr><tr><td>    Общая информация .....</td><td>1</td></tr><tr><td>Инструкции по установке и использованию .....</td><td>2</td></tr><tr><td>    Описание изделия и функций.....</td><td>2</td></tr><tr><td>    Руководство по подготовке к работе и транспортировке.....</td><td>5</td></tr><tr><td>    Инструкции по использованию.....</td><td>8</td></tr><tr><td>    Аксессуары .....</td><td>15</td></tr><tr><td>Инструкции по техобслуживанию.....</td><td>16</td></tr><tr><td>    Общая информация .....</td><td>16</td></tr><tr><td>    Профилактическое техобслуживание .....</td><td>17</td></tr><tr><td>    Устранение неисправностей.....</td><td>19</td></tr><tr><td>    Технические характеристики.....</td><td>21</td></tr><tr><td>    Габариты.....</td><td>23</td></tr><tr><td>    Утилизация .....</td><td>24</td></tr><tr><td>    Схема соединений.....</td><td>25</td></tr><tr><td>    Запчасти.....</td><td>26</td></tr><tr><td>    Предметный указатель.....</td><td>28</td></tr></table>	Введение.....	1	Общая информация .....	1	Инструкции по установке и использованию .....	2	Описание изделия и функций.....	2	Руководство по подготовке к работе и транспортировке.....	5	Инструкции по использованию.....	8	Аксессуары .....	15	Инструкции по техобслуживанию.....	16	Общая информация .....	16	Профилактическое техобслуживание .....	17	Устранение неисправностей.....	19	Технические характеристики.....	21	Габариты.....	23	Утилизация .....	24	Схема соединений.....	25	Запчасти.....	26	Предметный указатель.....	28
Введение.....	1																																		
Общая информация .....	1																																		
Инструкции по установке и использованию .....	2																																		
Описание изделия и функций.....	2																																		
Руководство по подготовке к работе и транспортировке.....	5																																		
Инструкции по использованию.....	8																																		
Аксессуары .....	15																																		
Инструкции по техобслуживанию.....	16																																		
Общая информация .....	16																																		
Профилактическое техобслуживание .....	17																																		
Устранение неисправностей.....	19																																		
Технические характеристики.....	21																																		
Габариты.....	23																																		
Утилизация .....	24																																		
Схема соединений.....	25																																		
Запчасти.....	26																																		
Предметный указатель.....	28																																		

RU

## Инструкции по установке и использованию

### Описание изделия и функций

#### Введение

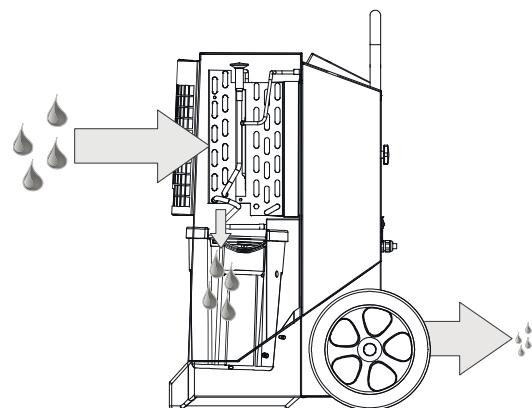
В данном разделе приведено описание изделия CDT 30S/40SMKII, а также описание его функций.

#### Принцип действия

Поток воздуха через осушитель:

##### Изменение свойств воздуха по мере прохождения через осушитель:

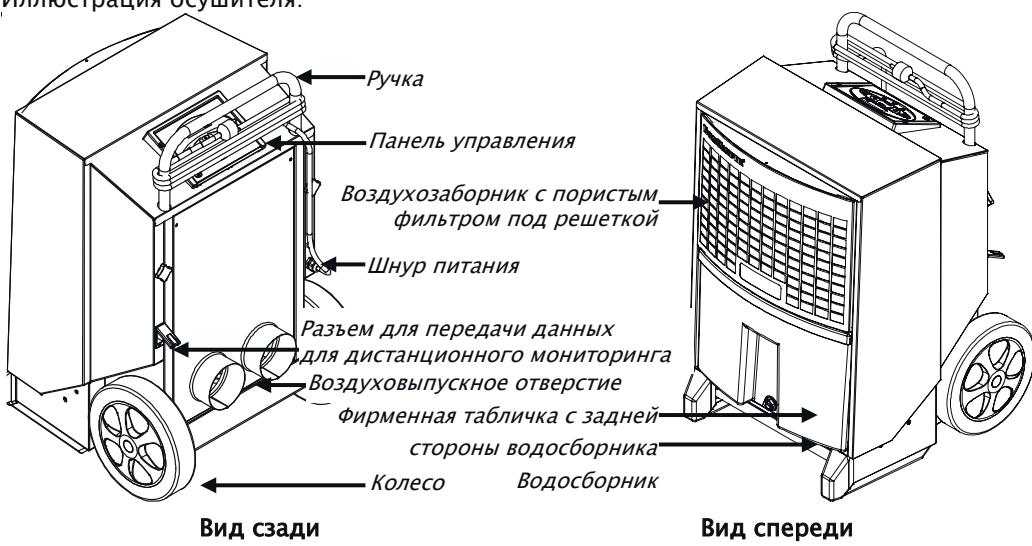
Вентилятор нагнетает влажный воздух через фильтр внутри осушителя. Воздух охлаждается, в результате чего влага конденсируется, превращаясь в капли воды, попадающие в водосборник. Воздух вновь нагревается при помощи тепла, генерируемого во время работы осушителя (температура повышается на, приблизительно, +5 °C). Также существует функция дополнительного нагрева при помощи встроенного нагревательного элемента.



По мере того как воздух циркулирует через осушитель, его влажность постепенно снижается, что приводит к быстрому, но мягкому осушению. Осушитель может работать непрерывно или включаться и выключаться встроенным гигростатом.

#### Иллюстрация

Иллюстрация осушителя:

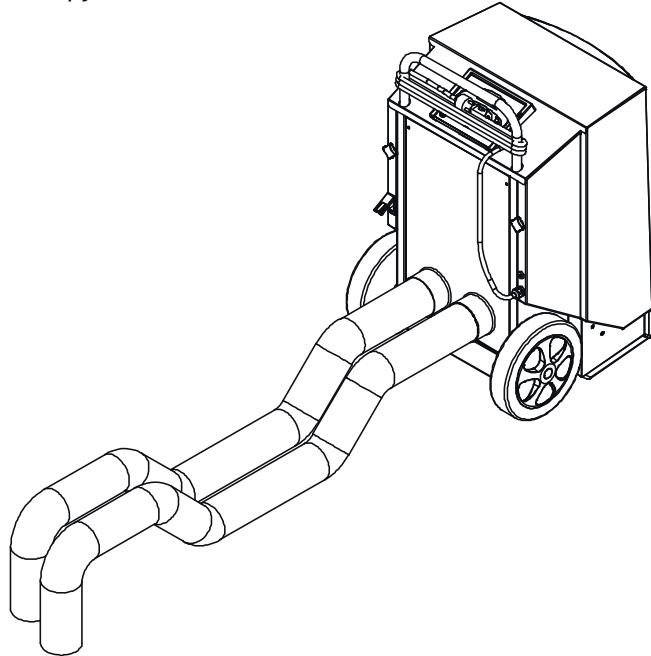


Продолжение на следующей странице

## Описание изделия и функций, продолжение

### Подключение воздуховодов

При помощи двух подключенных к выпускному отверстию шлангов (2 x 100 мм в диаметре) возможна подача горячего воздуха под такими поверхностями, как пол. Dantherm рекомендует подключать не более 5 метров гибких воздуховодов на соединительный патрубок.



### Нагревательный элемент

Модель CDT 30S/40S оснащена одним встроенным нагревательным элементом мощностью 1 кВт. При активации нагревательного элемента процесс осушения ускоряется. Работа нагревательного элемента описана на странице 8 руководства пользователя.

### Водосборник

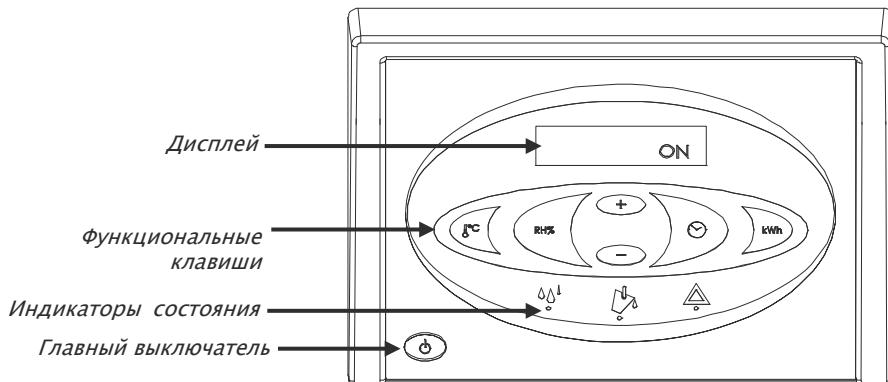
Конденсирующаяся вода собирается в водосборнике или может отводиться на слив при помощи патрубка под шланг (дополнительная деталь). По заполнении водосборника осушитель автоматически выключается. Процедура опорожнения водосборника описана в инструкциях по использованию. Осушитель не может работать без водосборника.

RU

*Продолжение на следующей странице*

## Описание изделия и функций, продолжение

**Панель управления** Иллюстрация панели управления:



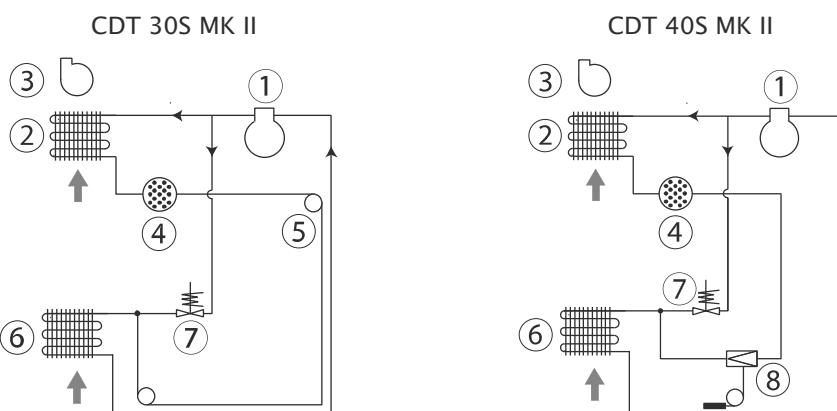
### Функции

Основные функции:

- Ручной или автоматический режим (встроенный регулируемый гигростат).
- Разъем для внешнего гигростата.
- Индикация температуры, относительной влажности воздуха, часов работы и потребления энергии (кВт·ч).
- Счетчик часов работы и потребления энергии (кВт·ч) без подключения к сети 230 В.
- Регулируемый счетчик интервалов техобслуживания.
- подача дополнительной тепловой энергии для большей эффективности осушения.
- Целенаправленное осушение, например, между перекрытиями.

Эксплуатация описана в инструкциях по использованию, содержащихся в данном руководстве.

### Схема контура охлаждения



Поз.	Описание	Поз.	Описание
1	Компрессор	5	Капиллярная трубка (только для модели CDT 30S)
2	Конденсатор	6	Испаритель
3	Вентилятор	7	Электромагнитный клапан
4	Сухой фильтр	8	Термостатический расширительный клапан (отсутствует в модели CDT30S)

## Руководство по подготовке к работе и транспортировке

### Введение

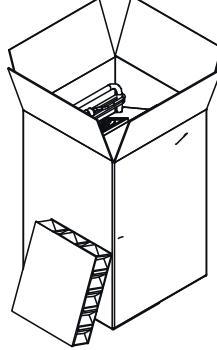
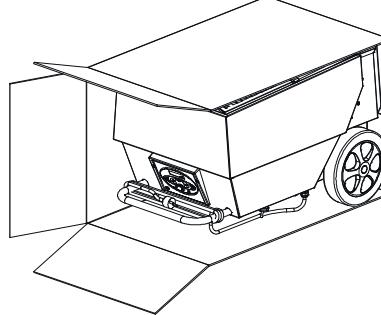
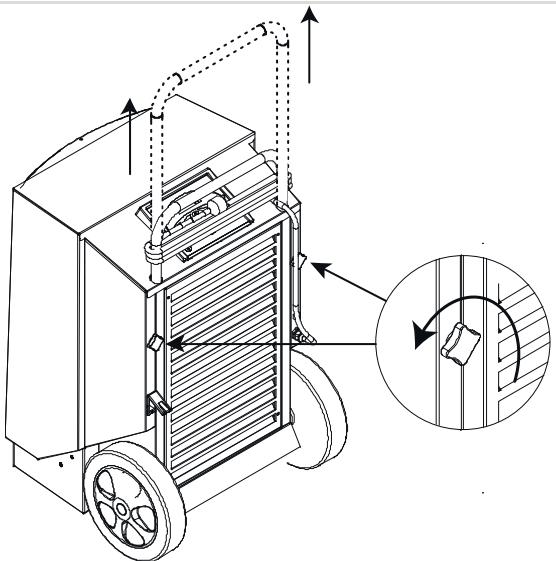
В данном разделе приведены указания по распаковке, подготовке, транспортировке и хранению

### Предупреждение

Если прибор транспортировался в горизонтальном положении, перед использованием он должен как минимум в течение одного (1) часа простоять вертикально.

### Распаковка

Для распаковки нужно выполнить следующие действия:

Действие	Описание действия	Иллюстрация
1	Открыть верхнюю часть упаковки	
2	Установить коробку вертикально, чтобы колеса прибора находились на полу	
3	Вынуть прибор из коробки	
4	Отпустить фиксирующие винты, вытянуть ручку на требуемую высоту и затянуть фиксирующие винты	
5	Убрать защитную пленку с панели управления	

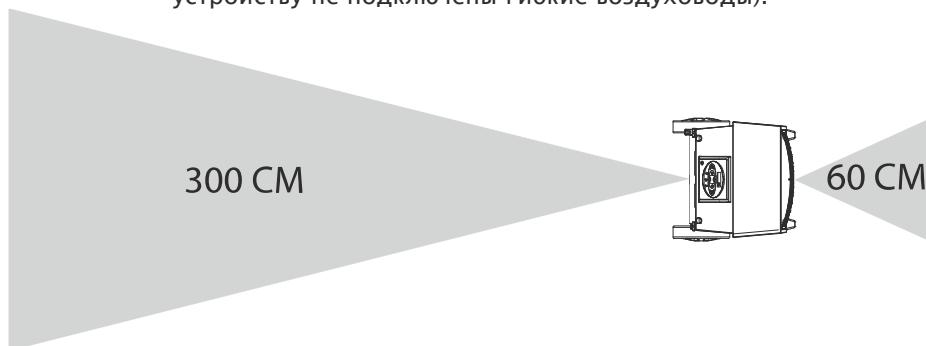
RU

*Продолжение на следующей странице*

## Руководство по подготовке к работе и транспортировке, продолжение

### Положение

Установите осушитель в месте с достаточной циркуляцией воздуха. Обеспечьте зазор в, как минимум, 60 см с выпускной стороны и в 3 м с выпускной стороны (если к устройству не подключены гибкие воздуховоды).



### Оптимальные условия эксплуатации

Окна и двери в помещении, где нужно осушить воздух, должны быть закрыты, а прибор не должен располагаться возле источников тепла (например, радиаторов отопления).

При подключении гибких воздуховодов эффективность устройства в значительной степени пострадает при использовании воздуховодов длиннее 5 метров.

### Подключение электропитания

В комплект поставки прибора входит шнур питания длиной 3,5 м, который можно подключать к любой розетке электросети 230 В/50 Гц с предохранителем на 10–16 А. При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен заменить изготовитель или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо.

### Перемещение по лестницам

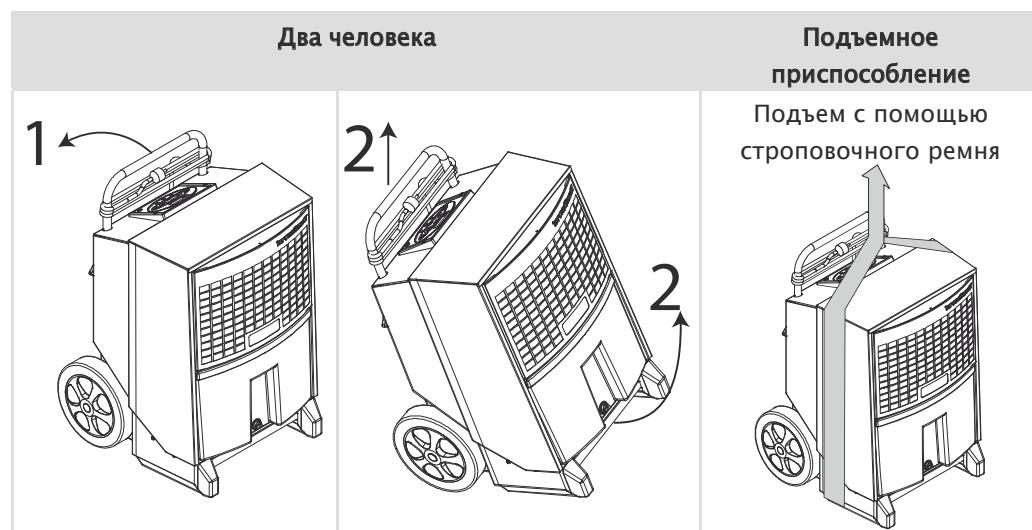
Колеса расположены таким образом, что прибор можно тащить вверх по лестнице, не опасаясь повредить корпус или ступеньки.

### Транспортировка или перемещение осушителя

Осушитель можно поднимать вдвоем или с помощью подъемного приспособления.

См. инструкции ниже.

Необходимо соблюдать правила техники безопасности при подъеме грузов!



Продолжение на следующей странице

## Руководство по подготовке к работе и транспортировке, продолжение

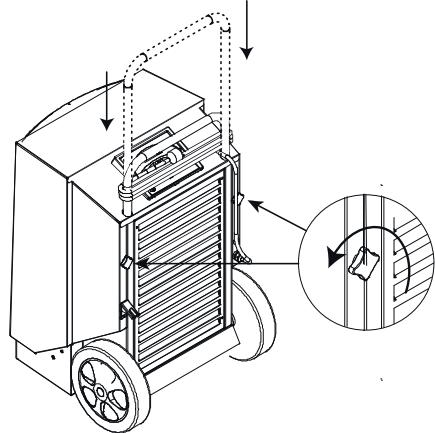
### Хранение

Не устанавливайте друг на друга более двух устройств.

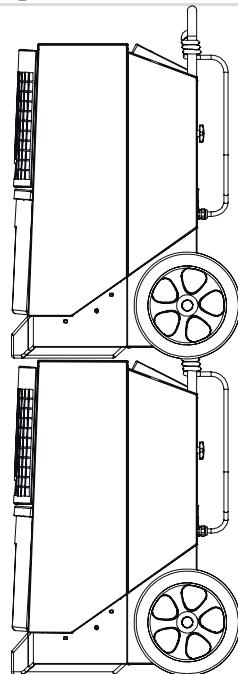
#### Действие

Опустить ручку вниз.

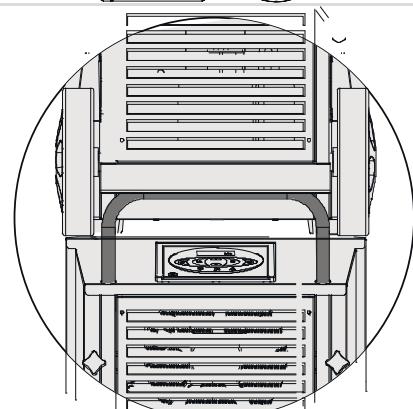
#### Иллюстрация



Установить приборы друг на друга.



Убедиться в том, что колеса верхнего устройства правильно совмещены с ручкой нижнего прибора.



RU

## Инструкции по использованию

### Введение

Всеми функциями можно управлять со встроенной панели управления.

Инструкция по использованию содержит следующие разделы:

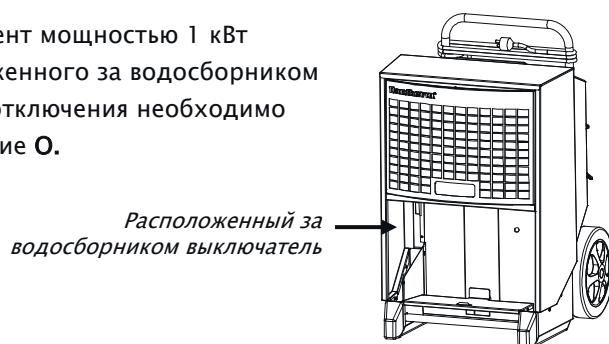
Введение.....	8
Включение/выключение и рабочее состояние .....	8
Эксплуатация нагревательного элемента .....	8
Работа встроенного гигростата .....	9
Работа внешнего гигростата.....	9
Счетчик часов работы .....	9
Сообщения на дисплее.....	11
Тексты на дисплее при отсутствии подключения к электросети .....	11
Замена элемента питания памяти .....	12
Сообщения об ошибках .....	13
Опорожнение водосборника .....	14

**Включение/выключение и рабочее состояние** В таблице ниже приведены рабочие состояния функции включения/выключения и соответствующие тексты, отображаемые на дисплее.

Клавиша	Текст на дисплее
	ON — непрерывный режим работы
	INT HYG ON — режим работы под управлением встроенного гигростата
	INT HYG STOP — достигнуто заданное значение встроенного гигростата
	EXT HYG ON — режим работы под управлением внешнего гигростата
	EXT HYG STOP — достигнуто заданное значение внешнего гигростата
	Выключение
	Зеленый светодиодный индикатор светится при активном осушении

### Эксплуатация нагревательного элемента

Встроенный нагревательный элемент мощностью 1 кВт активируется переводом расположенного за водосборником выключателя в положение 1. Для отключения необходимо перевести выключатель в положение 0.



*Продолжение на следующей странице*

## Инструкции по использованию, продолжение

### Работа встроенного гигростата

В таблице далее приведены описания функций гигростата и отображаемых на дисплее сообщений.

Действие	Клавиши	Сигнал обратной связи
Нажать и удерживать		<b>HYG SET RHxxx%</b> — мигает 5 секунд. После этого осушитель переходит в режим работы под управлением встроенного гигростата с заданным значением (по достижении заданного значения на дисплее отображается индикация <b>INT HYG STOP</b> )
		Нажав клавишу <b>+-</b> в течение этого 5-секундного периода, можно установить значение относительной влажности (RH%). Новое значение будет сохранено еще через 5 секунд после нажатия последней клавиши
Нажать		<b>HYG OFF</b> — мигает 5 секунд. После этого осушитель переходит в режим непрерывной работы

### Работа внешнего гигростата

Если подключен внешний гигростат, прибор автоматически перейдет в режим его использования

После этого заданное значение нужно регулировать только на внешнем гигростате.  
(по достижении заданного значения на дисплее отображается индикация **EXT HYG STOP**)

### Счетчик часов работы

Встроенный счетчик часов работы регистрирует общую наработку (не обнуляется), а также количество часов до следующего техобслуживания (может настраиваться). На момент поставки функция таймера техобслуживания отключена.

Действие	Клавиш	Сигнал обратной связи
Нажать и удерживать		<b>SERVICE xxxxh</b> — обозначает количество часов до следующего требуемого техобслуживания. Значение автоматически сохраняется после 5 секунд мигания, и функция активируется (если еще не активирована). По истечении заданного количества часов до техобслуживания на дисплее отображается индикация <b>SERVICE</b>
		Нажать клавишу <b>+-</b> , чтобы задать новое значение времени до техобслуживания. Новое значение будет сохранено через 5 секунд после последнего нажатия клавиши
Нажать		<b>SET SERVICE OFF</b> — отключение функции таймера техобслуживания

RU

---

*Продолжение на следующей странице*

## Инструкции по использованию, продолжение

### Сообщения на дисплее

В таблице далее рассмотрены рабочие информационные сообщения.

Клавиша	Сигнал обратной связи
	XX°C — текущая температура в помещении
	Actual RH% — текущая измеренная относительная влажность воздуха
	XX kWh — общая потребленная энергия (кВт·ч). Не обнуляется
	xxxxh — общее количество часов работы прибора. Не обнуляется

### Тексты на дисплее при отсутствии подключения к электросети

Прибор оснащен встроенным элементом питания, благодаря чему сообщения на дисплее отображаются даже при отсутствии подключения к электросети. При отсутствии подключения к электросети могут отображаться следующие сообщения.

Клавиша	Сигнал обратной связи
удерживать и один раз нажать	Отображается общая потребленная энергия (кВт·ч)
удерживать и один раз нажать	Отображается общее количество часов работы осушителя

*Продолжение на следующей странице*

RU

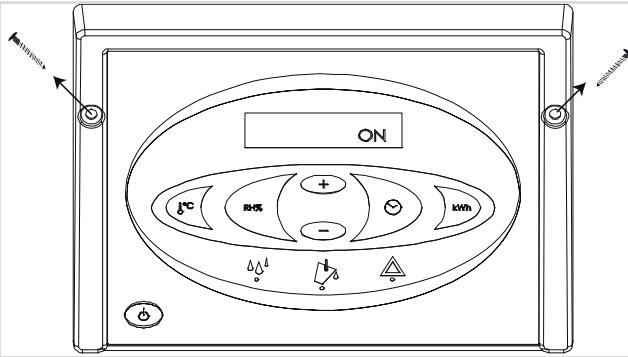
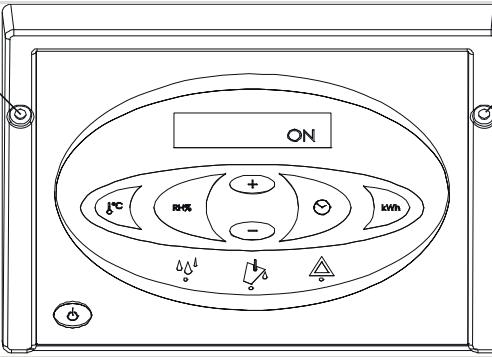
## Инструкции по использованию, продолжение

### Замена элемента питания памяти

Если невозможно считать показания счетчиков наработки, вероятная причина — разряд элемента питания памяти. Ниже описана процедура замены.

#### Описание действия

Предупреждение. Прежде чем заменять элемент питания, обязательно отключите прибор от электросети

1	Ослабьте винты с обеих сторон панели управления и осторожно поднимите панель за верхний край	
2	Обрежьте кабельную стяжку, удерживающую элемент питания. Замените элемент питания, закрепив его новой кабельной стяжкой шириной до 2,5 мм. Используйте только щелочные элементы питания типа AA Иллюстрация платы процессора (PCB) с элементом питания приведена на схеме соединений, стр. 25.	

*Продолжение на следующей странице*

## Инструкции по использованию, продолжение

### Сообщения об ошибках

Обзор возможных сообщений об ошибках, которые мешают нормальной работе

Сообщение об ошибке	Иллюстрация	Причина	Устранение
Желтое свечение центрального светодиодного индикатора с символом опорожнения и сообщение <b>FULL</b> на дисплее		Заполнение водосборника	Далее приведено руководство по опорожнению
Красное свечение правого светодиодного индикатора и сообщение <b>HIGH TEMP</b> на дисплее		Слишком высокие давление или температура в элементе высокого давления	Проверьте фильтр и осушитель на предмет загрязнений в воздушных каналах
Красное свечение правого светодиодного индикатора и сообщение <b>AMBIENT TEMP</b> на дисплее		Температура в помещении за пределами допустимого диапазона	Допустимый диапазон температуры в помещении, где установлен осушитель, должен составлять 3–32 °C
Красное свечение правого светодиодного индикатора и сообщение <b>SENSOR FAIL</b> на дисплее Один из встроенных датчиков неисправен. С помощью клавиш +/– можно переходить между тремя возможными сообщениями об ошибках		<b>SENSOR FAIL</b> 1: <b>EVAP FAIL</b> — неисправность термометра испарителя 2: <b>COND FAIL</b> — неисправность термометра конденсатора 3: <b>ROOM FAIL</b> — неисправность встроенного термометра температуры в помещении	Требуется вмешательство уполномоченного сервисного техника Требуется вмешательство уполномоченного сервисного техника Требуется вмешательство уполномоченного сервисного техника
Красное свечение правого светодиодного индикатора и текст <b>LP STOP</b> на дисплее		Разгерметизация контура охлаждения	Требуется вмешательство уполномоченного сервисного техника

Продолжение на следующей странице

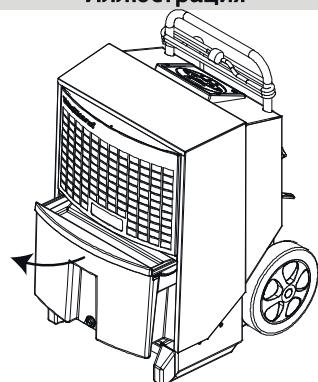
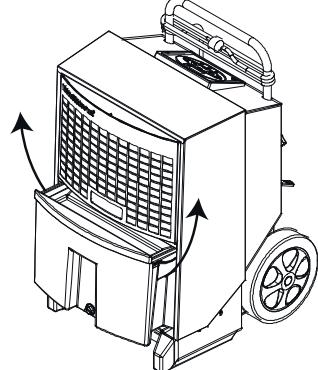
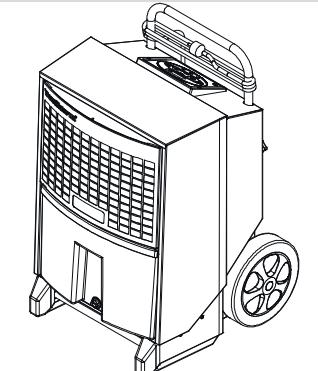
RU

## Инструкции по использованию, продолжение

### Опорожнение водосборника

Для опорожнения водосборника осушитель выключать не нужно. После удаления водосборника осушитель выключится автоматически.

Процедура опорожнения водосборника:

Действие	Описание действия	Иллюстрация
1	Наполовину вытяните водосборник за ручку в его передней части	
2	Возьмитесь за боковые ручки водосборника и полностью выньте его из осушителя	
3	Слейте воду из водосборника через носик в его боковой части	
4	Установите водосборник на место  <b>Важно!</b> Водосборник необходимо вставить до упора	

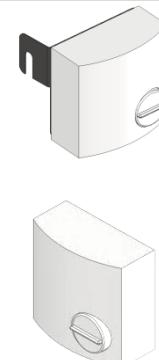
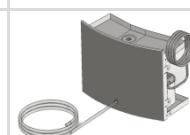
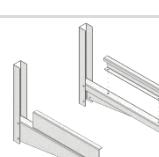
## Аксессуары

### Введение

Более подробные сведения о том или ином аксессуаре можно получить у представителей фирмы Dantherm.

### Список

Ниже приведен полный список аксессуаров для приборов серии CDT с иллюстрациями, описаниями и артикульными номерами.

Аксессуары	Иллюстрация	Описание	Тип CDT	Арт. №
Гигростат		<p>Подключенный гигростат позволяет осушителю работать в автоматическом режиме с управлением по текущей влажности воздуха</p> <p>Гигростаты поставляются в двух версиях:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>гигростат со шнуром питания длиной 0,4 м, штекером и кронштейном</li> <li>гигростат со шнуром питания длиной 3 м и штекером</li> </ul>	Все	396242
Клапан и резьбовой фитинг		Шаровой клапан, латунный резьбовой фитинг и стяжной хомут	Все	396243
Насос для конденсата		При использовании насоса откачивания конденсата нет необходимости опорожнять водосборник	CDT 30/30S	075616
			CDT 40/40S/60	075617
Кронштейн для монтажа на стену		Чтобы не устанавливать осушитель на пол, его можно смонтировать на стену посредством специального кронштейна	CDT 30/30S	396247
			CDT 40/40S/60	396248
Датская штепсельная вилка с заземляющим штырем		Адаптер для европейских розеток с заземлением	Все	396249

RU

## Инструкции по техобслуживанию

### Общая информация

---

**Примечание** Перечень запчастей см. со стр. 26.

---

**Предупреждение** Прежде чем приступать к техобслуживанию, обязательно отключите прибор от электросети!

---

<b>Содержание</b>	Этот раздел состоит из следующих подразделов:	
	Общая информация .....	16
	Профилактическое техобслуживание .....	17
	Устранение неисправностей .....	19
	Технические характеристики .....	21
	Габариты .....	23
	Утилизация .....	24
	Схема соединений .....	25
	Запчасти .....	26

---

## Профилактическое техобслуживание

**Введение** Для предотвращения неисправностей следует проводить профилактическое техобслуживание.

Далее приведен рекомендованный график ежемесячного и ежегодного техобслуживания.

**Важно!** Прежде чем приступить к профилактическому техобслуживанию, обязательно отключите прибор от электросети!

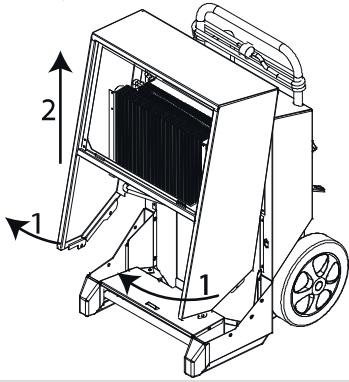
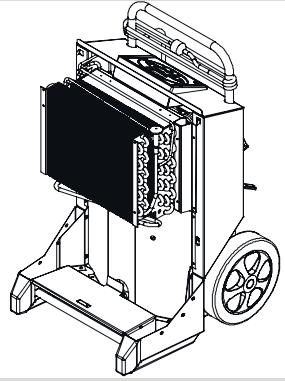
**Ежемесячное техобслуживание** Процедура ежемесячного техобслуживания:

Действие		Описание действия
1	Откройте и поднимите переднюю решетку	
2	Снимите фильтр и промойте его в мыльной воде или очистите пылесосом (при незначительном загрязнении) Если фильтр сильно загрязнен, его необходимо заменить. См. раздел, посвященный запчастям	
3	Очистите водосборник	

*Продолжение на следующей странице*

RU

## Профилактическое техобслуживание, продолжение

Ежемесячное техобслуживание, продолжение	Действие	Описание действия
	4 Выверните винты с обеих сторон и приподнимите крышку примерно на 30° Поднимите крышку	 
	6 Очистите поверхность испарителя мягкой щеткой, пылесосом или сжатым воздухом  Установите на место крышку и водосборник	
	7 НЕ ОБНУЛЯЙТЕ таймер техобслуживания прибора после проведения ежемесячного техобслуживания	

Ежегодно или  
согласно  
показаниям  
таймера  
техобслуживания

По истечении межсервисного интервала, или, как минимум, один раз в год передавайте осушитель в авторизованный сервисный центр.  
Прибор будет тщательно проверен (в частности, на предмет разгерметизации контура охлаждения и электрическую безопасность), будет проведено техническое обслуживание.  
Кроме того, фирма Dantherm предлагает заключить договор на сервисное обслуживание, который предусматривает комплексное обслуживание по 18 пунктам.  
Для получения более подробных сведений свяжитесь с ближайшим дилером Dantherm.

## Устранение неисправностей

### Устранение неисправностей

В таблице приведены причины неисправностей и способы их устранения:

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Осушитель не запускается</li> <li>• Дисплей не включен</li> </ul>	Штепсельная вилка не подключена к розетке электросети	Убедитесь в том, что осушитель подключен к электросети. При необходимости проверьте розетку электросети, подключив к ней другой электроприбор
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Осушитель не запускается</li> <li>• Зеленый индикатор не светится</li> <li>• На дисплее отображается сообщение <b>HYG STOP</b></li> </ul>	Измеренная гигростатом влажность воздуха ниже заданного значения, поэтому гигростат выключил прибор для экономии электроэнергии	Уменьшите заданное значение гигростата или переключите прибор в ручной режим работы. См. раздел «Работа встроенного гигростата» на стр. 9
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Светится желтый индикатор На дисплее отображается сообщение <b>Full</b></li> <li>• Светится красный индикатор</li> </ul>	Водосборник заполнен или насос (аксессуар) засорился	Опорожните водосборник или устраните засорение насоса
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Осушитель работает</li> <li>• Светится зеленый индикатор</li> <li>• На дисплее мигает сообщение <b>SERVICE</b></li> </ul>	Ошибка выключения прибора	См. таблицу сообщений об ошибках на стр. 13
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Осушитель работает</li> <li>• При активации измерения относительной влажности (RH%) на дисплее появляется сообщение <b>SENSOR FAIL</b></li> </ul>	Истек заданный интервал техобслуживания	Выполните техобслуживание прибора, как описано в соответствующем разделе
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Осушитель работает</li> <li>• Без питания от электросети не отображаются потребленная энергия (кВт) и наработка</li> </ul>	Датчик относительной влажности (RH%) неисправен	Замените датчик относительной влажности (RH%)
	Разрядился элемент питания памяти.	Замените элемент питания. См. стр. 12

Продолжение на след.стр.

RU

## Устранение неисправностей, продолжение

---

### Примечание.

- Если прибор работает неправильно, немедленно выключите его!
  - Прежде чем приступать к устранению неисправностей, подождите одну минуту, поскольку прибор мог быть выключен электронной системой управления для обеспечения безопасности
- 

### Дополнительная помощь

Если не удается перезапустить осушитель, свяжитесь с дилером Dantherm. Это касается и тех случаев, когда прибор работает без образования конденсата. В таком случае вероятен сбой контура охлаждения, требующий вмешательства специалиста по обслуживанию

---

## Технические характеристики

### Общие характеристики

Общие технические характеристики приводятся в таблице:

Характеристики	Единица измерения	CDT 30S	CDT 40S
Диапазон относительной влажности	%RH	40-100	
Гистерезис относительной влажности	%RH	4	
Диапазон температур	°C	3-32	
Электропитание	V/Гц	230/50	
Подключения воздуховодов	мм	Ø100	Ø100
Макс. номинальный ток	A	2,7	3,6
Максимальная мощность при использовании нагревательного элемента	кВт	1,56	1,81
Расход воздуха	м³/ч	350/300*	560/460*
Хладагент	-	R134a	R407C
Кол-во хладагента в системе	кг	0,410	0,450
Объем водосборника	л	7,1	13,8
Уровень шума на расстоянии 1 м	дБ	56	59
Масса	кг	32	42
Степень защиты	IP	x4	
Плотность пор фильтра	PPI (пор на дюйм)	15	
точность определения мощности	%	±5 %	

\*) При свободном выдуве / при использовании 5 м шланга

### Декларация соответствия ЕС



Фирма Dantherm Air Handling A/S, адрес: Marienlystvej 65, DK-7800 Skive, настоящим заявляет, что следующее изделие: Осушитель воздуха, тип CDT 30S/40S MKII, номера позиций: 351190 и 351192 охвачиваются данной декларацией, соответствуют следующим директивам:

- |             |   |
|-------------|---|
| 2006/42/EC  | Директива по машинному оборудованию                                 |
| 2006/95/EC  | Директива по низковольтному оборудованию                            |
| 2004/108/EC | Директива по электромагнитной совместимости                         |
| 2004/12/EC  | Директива по упаковке   |
| 2002/95/ЕЭС | Директива по опасным веществам                                      |
| 2002/96/EC  | Директива по утилизации электронного и электрического оборудования, |

и что данное изделие изготовлено в соответствии со следующими гармонизированными стандартами:

- |                     |  |
|---------------------|--|
| EN 12100:2010       | Безопасность оборудования                |
| EN 60 335-1:2012    | Безопасность низковольтного оборудования |
| EN 60 335-2-40:2003 | Безопасность низковольтного оборудования |
| EN 61 000-6-2:2005  | Электромагнитная совместимость           |

RU

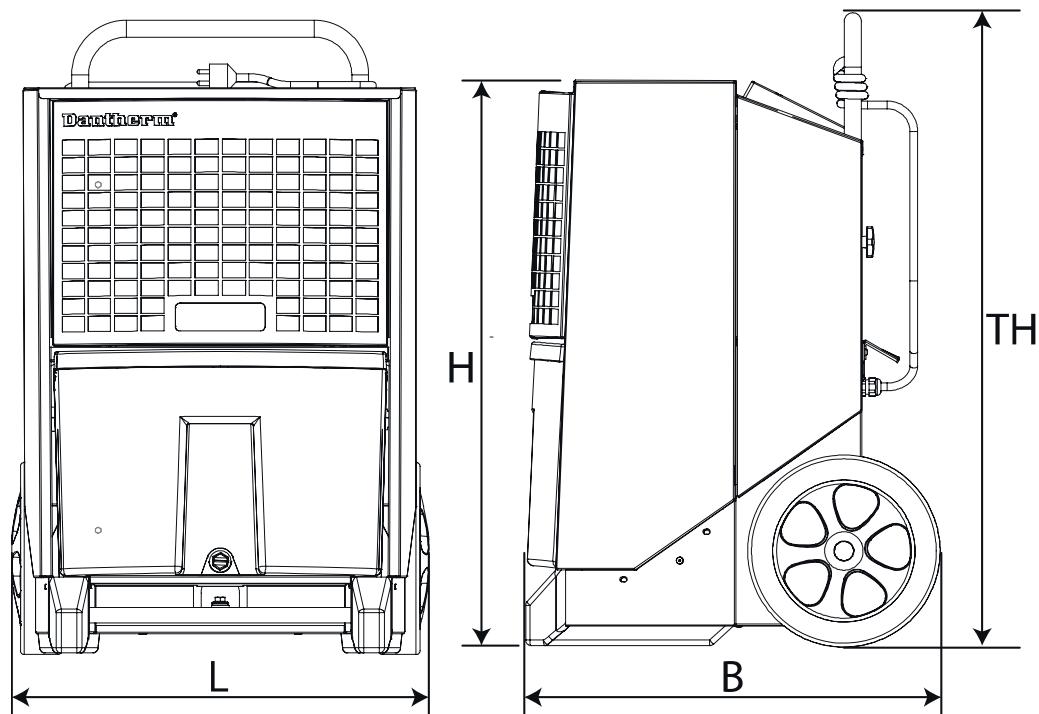


EN 61 000-6-3:2007 Эмиссия  
г. Скиве, 28.08.2012 г.

---

## Габариты

Иллюстрация



	CDT 30S MK II	CDT 40S MK II
Д	417 мм	540 мм
Ш	510 мм	540 мм
В	650 мм	740 мм
В (полная)	1023 мм	1190 мм

RU

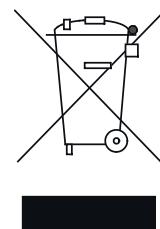
## Утилизация

### Утилизация

Данное изделие рассчитано на многолетнюю эксплуатацию. При утилизации изделия следует соблюдать все национальные законы и процедуры охраны окружающей среды.

Электрическое и электронное оборудование, а также соответствующие элементы питания содержат материалы, компоненты и вещества, которые могут причинить вред здоровью людей и окружающей среде в случае неправильного обращения.

На электрическое и электронное оборудование, а также соответствующие элементы питания нанесена маркировка в виде зачеркнутой урны для мусора. Это значит, что электрическое и электронное оборудование, а также элементы питания нельзя выбрасывать вместе с несортированными бытовыми отходами, а нужно собирать отдельно.

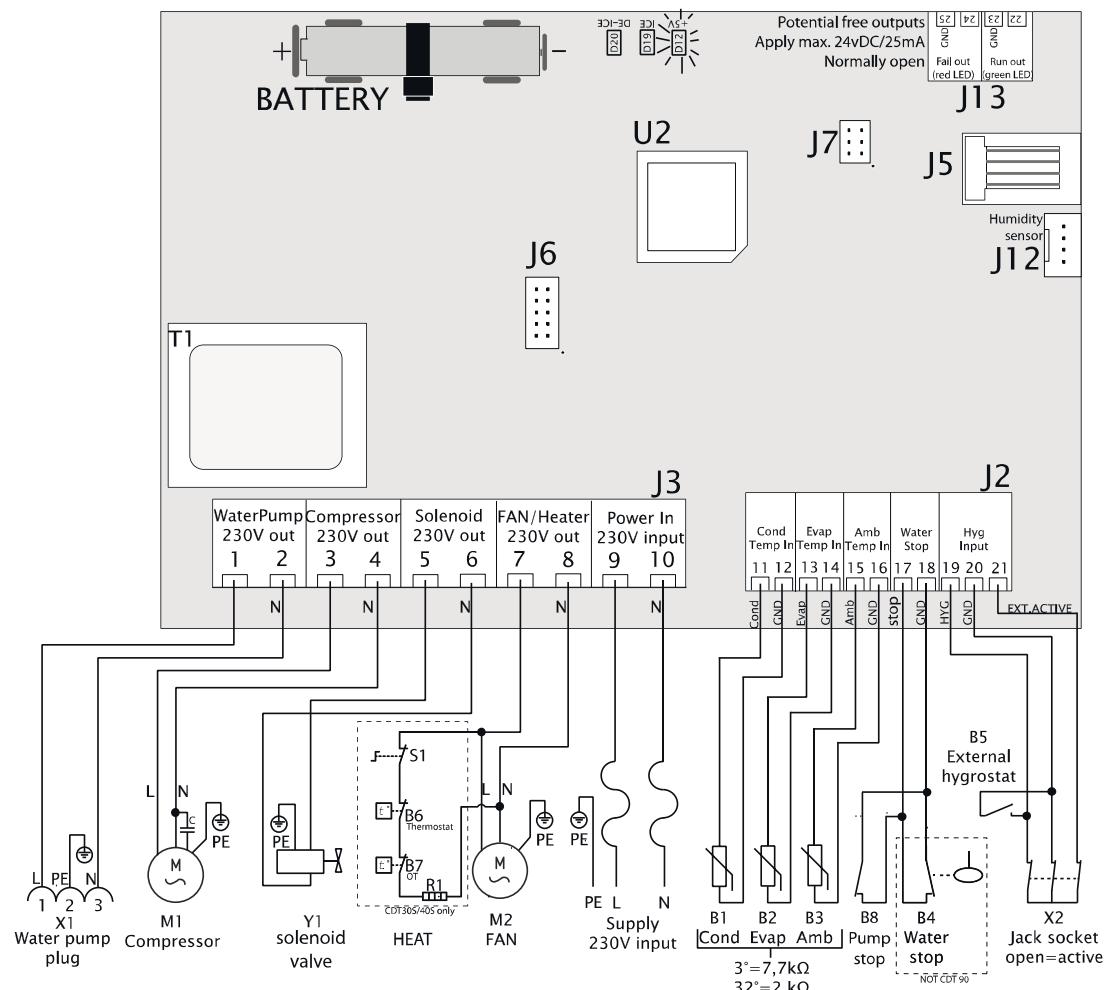


На некоторых элементах питания нанесена также маркировка химических элементов: Hg (ртуть), Cd (cadmium) или Pb (свинец). Это особо опасные вещества, поэтому очень важно собирать такие элементы питания отдельно. Очень важно, чтобы потребители сдавали использованные элементы питания в уполномоченный пункт приема. Это поможет обеспечить вторичную переработку элементов питания согласно требованиям законодательства и позволит избежать нежелательного вреда для окружающей среды.

Данное изделие оснащено встроенным элементом питания памяти. Если в вашей местности работает пункт приема вторсырья, куда можно сдавать отслужившее электронное и электрическое оборудование, а также элементы питания, сдайте изделие и его элемент пит器ия туда. Для получения более подробных сведений обратитесь в местные органы власти.

## Схема соединений

Схема



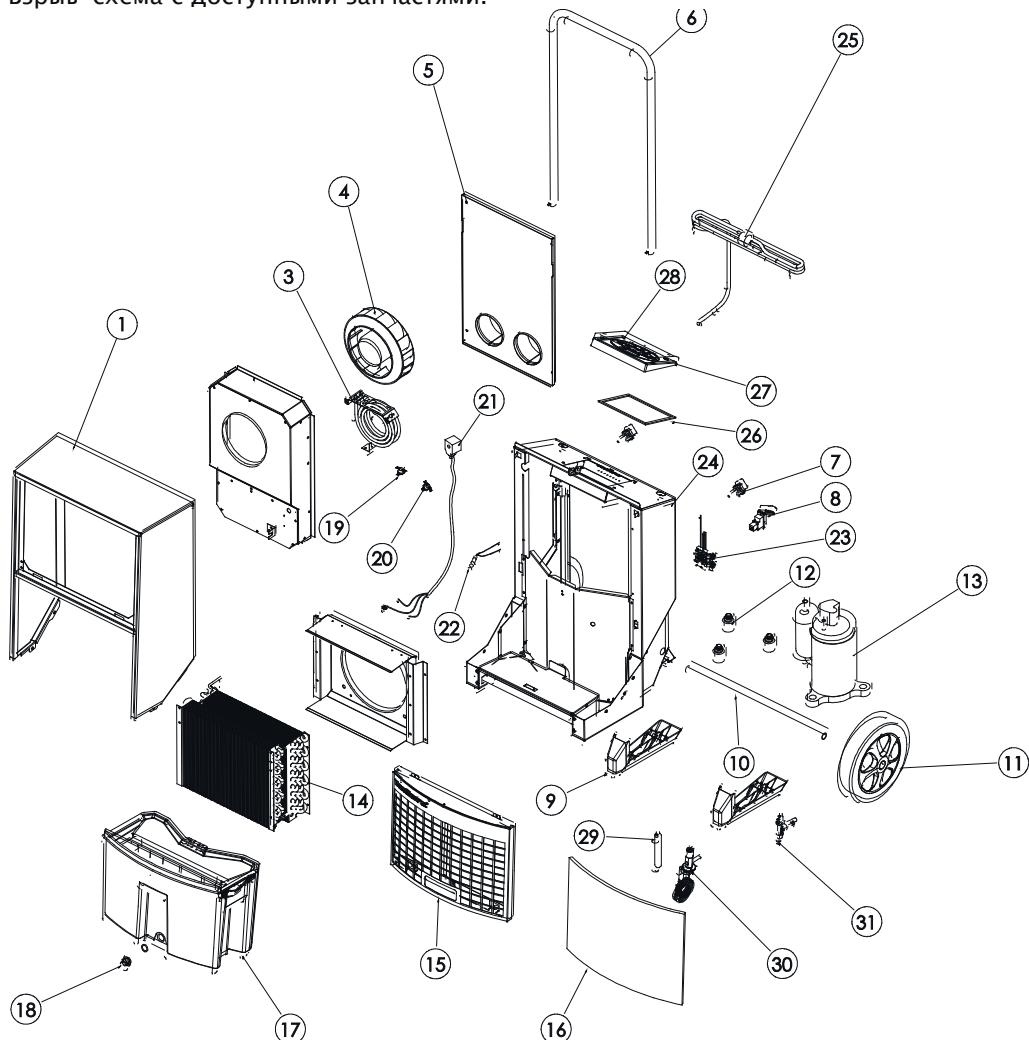
RU

Поз.	Описание	Поз.	Описание
B1	Датчик температуры на поверхности конденсатора	J6	Не используется
B2	Датчик температуры на поверхности испарителя	J7	Заводские настройки
B3	Датчик температуры окружающей среды	J12	Встроенный гигростат
B4	Датчик заполнения водосборника	J13	Дополнительный выход
B5	Внешний гигростат (аксессуар)	M1	Компрессор контура охлаждения
B6	Термостат (только в моделях 30S/40S)	M2	Двигатель вентилятора
B7	Термостат (только в моделях 30S/40S)	R1	Нагревательный элемент (только в моделях 30S/40S)
B8	Сигнализация внешнего насоса (аксессуар)	S1	Выключатель нагревательного элемента (только в моделях 30S/40S)
D12	Управление электропитанием светодиодных индикаторов (5 В пост. тока)	T1	Трансформатор
D19	Светодиодный индикатор обледенения поверхности испарителя	U2	ЦП
D20	Светодиодный индикатор активной разморозки	X1	Штекер водяного насоса
J2	Соединения низкого напряжения	X2	Разъем для внешнего гигростата
J3	Соединения 230 В	Y1	Соленоидный клапан
J5	Не используется		

## Запчасти

### Взрыв-схема

Взрыв-схема с доступными запчастями.



### Список запчастей

Поз.	CDT 30S	CDT 40S	Описание
1	036741	036986	Передняя панель в сборе
3	036917	036917	Нагревательный элемент 1 000 Вт 230 В переменного тока
4	036918	061557	Радиальный вентилятор
5	046657	046660	Выпускная пластина
6	036762	036959	Ручка
7	036847	036847	Резьбовой палец М6/15, 2 шт.
8	072418	072418	Монтажный кронштейн разъема RJ
9	036730	036983	Опора, 2 шт.
10	036844	037094	Ось колес
11	036731	036731	Колеса, 2 шт.
12	036896	036971	Гасители вибраций для компрессора, 3 шт.

Продолжение на следующей странице

## Запчасти, продолжение

**Список запчастей,  
продолжение**

Поз.	CDT 30S	CDT 40S	Описание
13	036895	036961	Компрессор
14	036743	064863	Поверхности конденсатора/испарителя
15	072258	072260	Передняя решетка с фильтром
16	036755	036957	Воздушный фильтр
17	036737	036988	Водосборник в сборе
18	036845	036845	Нарезной штекер в сборе
19	037036	037036	Термостат 80° (желтый)
20	037034	037034	Термостат 250 В переменного тока 40° (красный)
21	036740	036740	Катушка соленоидного клапана
22	036733	036733	Датчик заполнения
23	072416	072416	Набор датчиков температуры окружающей среды (AMB)/относительной влажности (RH%)
24	071053	071058	Набор кабелей с датчиками
25	072414	072414	Шнур питания длиной 3,5 м со штепельной вилкой
26	037173	037173	Уплотнение распределительной коробки
27	072412	072412	Плата процессора (PCB)
28	071049	071049	Панель управления в сборе (с дисплеем)
29	036758	037105	Сухой фильтр
30	–	046167	Терморегулирующий вентиль с фиксатором
31	036893	036893	Соленоидный клапан 1/4 дюйма

RU

## Предметный указатель

включение/выключение .....	8
встроенный гигростат .....	9; 19
габариты .....	23
Декларация соответствия ЕС .....	21
замена элемента питания памяти.....	12
запчасти .....	26
индикатор .....	19
контур охлаждения .....	4
нагревательный элемент .....	3; 8
описание функций .....	2
панель управления .....	4
подключение воздуховодов .....	3
подключение электропитания .....	6
расположение .....	6

Сообщения на дисплее.....	11
Сообщения на дисплее при отсутствии подключения к электросети .....	11
сообщения об ошибках .....	13
схема соединений .....	25
счетчик часов работы .....	9
технические характеристики.....	21
техобслуживание.....	17
транспортировка .....	5
установленные друг на друга устройства .....	7
устранение неисправностей .....	19
утилизация .....	24
хранение .....	5



\*  
**070484**  
070484

Изготовитель: **Dantherm Air Handling A/S**  
Адрес: Marienlystvej 65, 7800, Skive, Denmark  
[www.dantherm.com](http://www.dantherm.com)

Информация о дате производства указана на шильде изделия  
в графе «Дата производства» в формате гггг/мм  
При обнаружении неисправностей изделия необходимо  
обратиться в сервисный центр. Контактная информация указана  
в гарантийном талоне, приложенном к осушителю.

**Dantherm®**  
CONTROL YOUR CLIMATE